

Third edition  
2011-12-01

**AMENDMENT 1**  
2017-04

---

---

**Machinery for forestry — Portable  
chain-saw safety requirements and  
testing —**

Part 2:  
**Chain-saws for tree service**

**AMENDMENT 1**

*Matériel forestier — Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne  
portatives —*

*Partie 2: Scies à chaîne pour l'élagage des arbres*

*AMENDEMENT 1*



Reference number  
ISO 11681-2:2011/Amd.1:2017(E)

© ISO 2017

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 11681-2:2011/Amd 1:2017



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 17, *Manually portable forest machinery*.

## Introduction

This Amendment introduces extra information at the point of sale of chain-saws for tree service and further clarifies that the product is intended to be used by trained operators only.

This issue was brought up by market surveillance authorities in Europe and is related to the availability of this product to the consumer market.

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 11681-2:2011/Amd 1:2017

# Machinery for forestry — Portable chain-saw safety requirements and testing —

## Part 2: Chain-saws for tree service

### AMENDMENT 1

*Page 1, Clause 2*

Add the following normative reference:

ISO 7010, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs*

*Page 16, 5.3, second paragraph*

Replace the text “See also 5.4.4” with “See also 5.5”.

*Page 18, 5.4.4*

Delete the whole subclause.

*Page 18*

Add the following new subclause:

#### **5.5 Warning to be provided at point of sale**

The chain-saw shall be provided with a hangtag or a label affixed to the machine and the packaging carton shall incorporate a pre-printed text or an adhesive label providing the following verbatim text, in the official language of the country of sale, clearly visible to the potential purchaser of the chain-saw:

**WARNING — This chain-saw is for use by trained tree service operators only. Use without proper training can result in severe injuries.**

Where a label is affixed to the machine, it may be of a type that can be removed.

The word WARNING shall be in black capital letters on yellow or orange background and the letters used in the text after the word WARNING shall be black on white background.

Safety sign W001 of ISO 7010 shall precede the warnings for each language.

The safety sign W001 of ISO 7010 shall be black on yellow background.

When printed on the packaging carton, the safety sign and wording need not be in accordance with the above colour requirements, provided they are in contrast to the background and are incorporated on at least two faces of the carton, excluding the bottom face.

The safety sign shall have at least the same height as the word WARNING. As an alternative, one safety sign in common for all languages may be used. If so, the minimum height of the safety sign shall be 15 mm.

On hangtags or labels attached to the chain-saw, the minimum height of letters used in the word WARNING shall be 2,5 mm. The letters used in the text after the word WARNING shall have a minimum height of 2,0 mm.

When printed on the packaging carton or on a label affixed to the carton, the minimum height of letters used in the word WARNING shall be 3,0 mm. The letters used in the text after the word WARNING shall have a minimum height of 2,5 mm.

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 11681-2:2011/Amd 1:2017